

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **5 (1896)**

Heft 43

PDF erstellt am: **06.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Basel, den 24. Oktober 1896.

* № 43. *

Bâle, le 24 Octobre 1896.

Abonnement:

Für die Schweiz:
12 Monate Fr. 5.—
6 Monate " 3.—
3 Monate " 2.—

Für das Ausland:
12 Monate Fr. 7.50
6 Monate " 4.50
3 Monate " 3.—

Vereinsmitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

20 Cts. per 1 spaltige Zeile oder deren Bruchteile. Bei Wiederholungen entsprechen Rabatte.
Vereinsmitglieder bezahlen die Hälfte.



Organ und Eigentum des
Schweizer Hotelier-Vereins

5. Jahrgang | 5^{me} Année

Organe et Propriété de la
Société Suisse des Hôteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel. * TÉLÉPHONE 2406. * Rédaction et Administration: Rue des Etoiles No 21, Bâle.

Abonnements:

Pour la Suisse:
12 mois Fr. 5.—
6 mois " 3.—
3 mois " 2.—

Pour l'Etranger:
12 mois Fr. 7.50
6 mois " 4.50
3 mois " 3.—

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

annonces:

20 Cts. pour la petite ligne ou son espace.
Rabais en cas de répétition de la même annonce.
Les Sociétaires payent moitié prix.

Schweizer Hotelier-Verein.

Die Tit. Mitglieder werden hiermit zur

ordentl. Generalversammlung

auf Donnerstag, den 5. November c., nachmittags 2 Uhr, in den obren Saal des Aufnahmgebäudes im Bahnhofe Olten höchst eingeladen,

Die zu behandelnden Traktanden sind folgende:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung.
2. Budget pro 1896/97.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.
4. Bericht über die Thätigkeit des Offiz. Centralbüros, Plazierungswesen, Reklamebuch etc.
5. Bericht über die fachliche Fortbildungsschule.
6. Bericht über die Genfer Ausstellung.
7. Regelung des Lehrlingswesens der Köche.
8. Weltausstellung in Paris im Jahre 1900.
9. Anträge betr. einheitliche Rechnungsstellung gegenüber reisenden Kollegen (vide „Hôtel-Revue“ Nr. 38).
10. Begehren von Tessiner Kollegen um Bildung einer eigenen Sektion.
11. Wahl des Ortes der nächsten Generalversammlung.
12. Persönliche Anregungen.

Das übliche gemeinschaftliche Mittagessen findet diesmal vor den Verhandlungen und zwar um 12½ Uhr statt. Preis per Couvert ohne Wein 4 Fr.

In Erwartung einer zahlreichen Beteiligung zeichnet mit kollegialischem Grusse

Luzern, den 20. Oktober 1896

Hochachtungsvoll

Für den Vorstand des Schweizer Hotelier-Vereins:

Der Präsident:

J. Döpfner.

Société Suisse des Hôteliers.

Messieurs les sociétaires sont convoqués à

l'Assemblée générale ordinaire

qui se réunira le Jeudi 5 Novembre prochain, à 2 heures de l'après-midi, à la gare d'Olten, salle du 1^{er} étage.

L'ordre du jour est le suivant:

1. Rapport de gestion et comptes annuels.
2. Budget de 1896/97.
3. Election des commissaires-vérificateurs.
4. Rapport sur l'activité du Bureau central officiel, placements, livre de réclame, etc.
5. Rapport sur l'Ecole professionnelle.
6. Rapport sur l'Exposition nationale de Genève.
7. Réglementation des apprentissages de cuisiniers.
8. Exposition universelle de Paris en 1900.
9. Propositions concernant la marche uniforme à suivre quant aux notes à présenter aux collègues en voyage (voir „Hôtel-Revue“ No. 39).
10. Demande de divers collègues tessinois tendant à la création d'une section spéciale.
11. Désignation du lieu de la prochaine assemblée générale.
12. Propositions individuelles.

Le dîner en commun (à 4 frs. par couvert sans vin) aura lieu cette fois avant l'assemblée générale, c'est-à-dire à midi et demi.

Dans l'espoir d'une participation nombreuse, nous vous adressons nos salutations les plus cordiales.

Lucerne, le 20 Octobre 1896.

Pour le Comité de la Société Suisse des Hôteliers:

Le Président:

J. Döpfner.

Conseils aux malades et aux bien portants, qui se rendent dans les stations hivernales de la Riviera.

Par le Dr. Heussmann.

Le titre ci-dessus orne un opuscule paru tout récemment et dont nous avions mis en doute l'existence (voir l'entre-fillets du N° 37, rubrique „Briefkasten“), parce que, malgré d'actives perquisitions, il nous avait été impossible d'en dénicher un exemplaire, encore que l'édition de cette année soit qualifiée de troisième déjà. M. Heussmann nous a, un peu tard il est vrai, tirés d'embarras en nous adressant un exemplaire de son ouvrage avec prière de nous donner la peine de le lire et de faire connaître notre avis, convaincu qu'il était que cette lecture nous fournirait l'occasion de rapporter l'opinion énoncée dans ledit entre-fillets. Les considérations qui suivent montreront à nos lecteurs en quelle mesure nous avons profité de l'occasion.

Nous avons lu d'un bout à l'autre les „Conseils“ de M. le Dr. Heussmann, un petit livre broché de 166 pages au prix d'un franc, et si l'auteur a parlé de „peine à se donner“, ainsi qu'il est dit plus haut, c'est qu'il éprouvait à coup sûr un pressentiment; en effet, s'il n'y allait de l'intérêt des nombreux hôteliers qui ont „coopéré“ à cet ouvrage, nous nous serions arrêtés à la 10^e page et aurions mis de côté

le reste à titre de précieux soporifique pour les nuits d'insomnie.

Donc, uniquement dans l'intérêt des hôteliers, nous avons cru devoir dévorer d'un trait cet ouvrage et aujourd'hui nous osons affirmer que parmi tous ceux qui ont participé au succès de cette entreprise „littéraire“, pas un n'a pris et ne prendra la peine d'en examiner le contenu. Mais nous avons dû le faire d'autant que l'auteur, pourvu d'une jolie collection de bonnes recommandations d'hôteliers, se trouve dans l'agréable situation de pouvoir s'introduire auprès de nouveaux clients. Nous avons été stupéfaits de voir dans ce livre les noms de coryphées de l'industrie hôtelière et ce non pas isolés, mais par douzaines. Nous avons pensé qu'il s'agissait indubitablement d'une entreprise de publicité destinée à faire époque et de nature à rendre „Baedeker“ superflu. Dans ces conditions, nos lecteurs comprendront que nous examinons cette œuvre d'une manière plus approfondie que ce n'est généralement le cas pour des livres de ce genre; peut-être même nous en seront-ils reconnaissants.

L'auteur, M. le Dr. Heussmann, se disant médecin particulier d'une comtesse russe valéudimière, nous décrit un voyage de la Suisse par le Saint-Gothard vers la Riviera et retour par la même voie et se donne pour tâche d'intercaler dans ses descriptions, sous forme de causerie, des recommandations d'hôtels

et de magasins de toutes les localités traversées. Ce genre de réclame n'est pas neuf; on le retrouve dans les feuilletons de journaux, nouvelles, récits de voyages, dans les romans même, avec cette différence toutefois que cette réclame embrasse une contrée déterminée, tel ou tel hôtel où l'auteur a placé un épisode particulièrement intéressant de sa nouvelle ou description. Dans ce cas la publicité est généralement gratuite et le texte ne porte pas le cachet de la réclame. Dans le livre de M. Heussmann c'est l'inverse qui a lieu. Celui-ci se place, à dessein c'est vrai, dans la pénible situation de larder ses descriptions relativement brèves de quelques centaines de recommandations (en moyenne deux par page), car les maisons en question ont toutes acquis le droit d'être recommandées. Dans la description de localités, où il s'agit de caser une douzaine de recommandations, l'auteur sait, il est vrai, se tirer d'affaire avec une dextérité remarquable, mais dans la règle ces coups de tam-tam se suivent trop rapidement. On voit le fil blanc et cela indispose. Ce n'est certes pas une bagatelle que d'intercaler dans un récit de voyage, sans pour cela devenir fastidieux, la mention de 200 hôtels (dont environ la moitié suisses, entre Bâle et Lugano), 30 pharmacies, 12 restaurants, de nombreux libraires, dentistes, coiffeurs, opticiens, négociants en vins, brasseries, confiseries, marchands de thé et d'eaux minérales, modistes, couturières, magasins de confections

et d'articles de voyage, horlogers, pelletiers, magasins de musique, etc. etc. Malgré toute l'habileté de l'auteur, la lecture de cet amalgame rappelle par trop la prose ou les vers qui figurent en quatrième page de quelques grands journaux et qui ont pour but de faire mousser les marchandises de certains industriels aux noms caractéristiques.

Ce genre de réclame fait de l'effet sur le public auquel elle est destinée; celui-ci trouve même le précédent intelligent et spirituel; nous supposons cependant que M. Heussmann n'a pas écrit son „Conseiller“ pour ce public, car il s'est vraiment efforcé de coordonner son texte d'une façon à peu près convenable; nous avons eu cette impression au bout des premières pages; malheureusement, la fôute des „collaborateurs“ l'a empêché de créer ce qu'il voulait et de cette manière le volume est devenu non point un „Conseiller“, mais un livre d'adresses.

En ce qui concerne les indications, dont l'auteur garantit l'authenticité au commencement, au milieu et à la fin du livre, même au sujet des 200 hôtels, nous avons certains motifs de placer ci et là un point d'interrogation à l'égard de cette authenticité. Un fait qui imprime à l'ouvrage un cachet de vulgaire réclame, c'est que le médecin attitré de la comtesse, qui revient de la Riviera par le même chemin et en s'arrêtant dans les mêmes localités, ne descend jamais dans le même hôtel qu'à l'aller, bien qu'il en célèbre avec emphase le bon accueil et les soins empressés. De même, la circonstance que la comtesse malade se soumet à ces déplacements continuels et fréquente même, pour complaire à son médecin, des hôtels de deuxième ordre, vu qu'en certains endroits ce dernier ne compte aucun hôtel de premier rang parmi sa clientèle, cette circonstance, disons-nous, paraît fort invraisemblable et conséquemment les données sur les hôtels perdent en authenticité. Si l'on examine de près le cours des idées et le style de l'auteur, on remarque vite, dans le nombre des lignes et les termes consacrés à chaque hôtel, une échelle graduée selon l'accueil et les attentions plus ou moins „hospitaliers“ dont l'auteur a été l'objet dans les établissements en question. On ne saurait exiger raisonnablement de M. Heussmann qu'il recommande ou mentionne seulement des hôtels avec lesquels il n'entretient pas certaines relations; par contre il devrait se garder d'insinuer que la dénomination „Grand Hôtel“, dans une localité p. ex. où aucun „Grand Hôtel“ ne fait partie de sa clientèle, ne constitue nullement une garantie pour la direction correcte d'un établissement — ou bien encore de dire qu'à Vitznau tous les hôtels sont bruyants par le fait de leur position aux alentours de la ligne de chemin de fer (à l'exception d'un seul, ils sont tous près de la gare). Ces allégations laissent trop entrevoir que lors de la visite de l'honorable docteur les hôteliers de Vitznau se sont montrés „bouffonnés“. Il qualifie à peu près tous les hôtels qu'il a l'honneur de citer: „d'établissements modèles de premier ordre“. Mais c'est à Monte Carlo que l'accueil doit avoir été particulièrement touchant, car il ne nous y conduit, en compagnie d'une comtesse malade, pas moins de trois fois, et il termine son amphigourique recommandation du lieu par ces mots: „J'estime que la fréquentation des salles de jeu est extraordinairement salutaire aux malades des stations climatériques.“

Voici encore quelques exemples de la manière dont l'auteur exploite souvent certains épisodes de voyage pour avoir l'occasion de „recommander“ tel ou tel commerçant. La comtesse a une fille qui presque à chaque station d'arrêt souffre de rages de dents; surviennent alors les dentistes X, Y et Z qui font des miracles. — A Lucerne le médecin de „Sa Grâce“ sent subitement la balle qui lui est restée dans le pied depuis 1870 et le fait souffrir; il cite alors la pharmacie du Cerf près de la gare, où il a trouvé un emplâtre quelconque et acquitte ainsi sa dette envers l'estimable apothicaire. Puisque nous parlons de Lucerne, n'oublions pas de rappeler comment l'ingénieux docteur s'arrange pour faire d'un trait de plume de la réclame en faveur de trois hôtels de cette ville. En revenant de la Riviera, il arrive à Lucerne (c'était donc au printemps) qu'il trouve si bondé d'étrangers que pas un hôtel ne peut accepter 8 personnes à la fois. Après de longues recherches, il réussit à placer la comtesse, sa fille et lui-même à l'hôtel A., le secrétaire et deux soubrettes à l'hôtel B. et le reste de la suite à l'hôtel C. . . . Un lecteur quelque peu intelligent peut-il gober une pareille insanité? A Zurich, le récit de Mr. Heussmann tourne à la farce: il se rappelle avoir oublié quelque part son parapluie, d'où s'ensuit que son chapeau fut endommagé par la pluie; il achète alors un autre couvre-chef chez Otto Meyer, Bahnhofstrasse 26; pour remplacer le parapluie, il se procure un manteau en caoutchouc chez la Vve. H. Specker, la première maison pour cet article; les vêtements étant trop chers à la Riviera, il s'achète un „complet“ chez Jacob Fridöri, Bahnhofstrasse et comme le docteur a constaté, c'est lui qui le dit, que la sagesse vient avec les années, il s'est fait son propre teneur de livres et tire tous ses registres de la maison Naegeli Weidmann & Co., la première de la place. Au cours de ces achats, il vient à l'idée de „Sa Grâce“ d'emmenier en Russie un couple de jeunes chiens du St-Bernard et vite on a découvert le célèbre éleveur de Zurich, Mr. Jorin-Gerber; mais dans leur pétulance, apanage de la jeunesse, les deux bêtes ont complètement massacré un précieux fichu que Madame avait

acheté chez la modiste bien connue, W. Voss-Harms, Bahnhofstrasse. Et ainsi de suite dans les quelques pages du volume et trouvez-moi quelqu'un qui garde son sérieux en lisant ces „conseils“ émanant d'un représentant de la Faculté!

Si on ne rencontrait par ci par là un avis réellement utile, voire même parfois quelques intéressantes descriptions de localités ou paysages, on serait tenté de ne voir dans ce livre qu'une publication vulgaire au premier chef. L'auteur n'agit non plus correctement en faisant figurer depuis des années dans son ouvrage des hôtels à leur insu et contre leur gré pour pouvoir dès ce moment les citer vis-à-vis d'autres hôteliers comme ses clients depuis nombre d'années.

Quant au tirage et à la vente du volume, deux choses fort importantes pour les hôteliers et commerçants „collaborateurs“, l'auteur nous apprend que bien que son existence remonte à 6 ans, le livre n'a pas encore paru en librairie, mais que ce sera prochainement le cas. S'il en est ainsi, l'auteur a commis une imprudence nuisible à la vente, en recommandant pour chaque centre principal d'étrangers en Suisse et à la Riviera une seule librairie, de sorte que les concurrents ne remueraient pas le petit doigt pour activer l'écoulement de l'édition.

Après avoir lu ce qui précède, nos lecteurs ne nous demanderont plus pourquoi nous avons été surpris de voir M. Heussmann si bien fourni de recommandations d'hôteliers. Ce fait est pour nous une énigme qui nous remet en mémoire une conversation que nous avons eue cet été avec un particulier de Londres. Ledit, éditeur d'une feuille spéciale la profession, nous avait déclaré qu'il comptait peu d'hôteliers londoniens parmi sa clientèle, et pourtant ceux-ci le reçoivent avec les plus grands égards et le traitent admirablement, mais pas trace de commandes, d'où s'ensuit qu'il n'y comprend plus rien. Nous lui répliquâmes que malheureusement plus d'un hôtelier fait le calcul suivant: „Cet homme-ci ou celui-là ne peut m'être utile, par contre il pourra me nuire, ergo j'en fais mon ami.“ L'Anglais ne répondit rien, mais une grimace significative nous prouva qu'il avait saisi le sens de nos paroles.

Internationaler Verein der Gasthofbesitzer. (Eingesetzte)

Die am 20. Oktober in Wiesbaden stattgefundenen 25. Generalversammlung des Internationalen Vereins der Gasthofbesitzer war von circa 150 Mitgliedern (darunter leider nur 8 aus der Schweiz*) besucht und nahm einen sehr befriedigenden Verlauf.

Die zahlreichen Traktanten wurden in mehr als dreistündiger Sitzung abgewickelt und es fanden die speziell geschäftlichen Angelegenheiten in genügendem Sinne prompt ihre Erledigung. — Im Anschlusse an den Bericht der Wochenschrift-Kommission beschwerte sich Herr Otto Hartmann aus Berlin wegen allzu rigoroser Censur resp. Nichtaufnahmen seiner von ihm der Wochenschrift eingesandten Artikel, wofür er jedoch wenig Anklang fand; es wurde daraufhin der betr. Wochenschrift-Kommission vielmehr ein Zutrauensvotum erteilt.

Bezüglich Fachschule ist, einem Wunsche der Kölner Kollegen Rechnung tragend, von der Vereinsleitung der Auftrag entgegenommen worden, die Frage zu studiren, ob und wie die Errichtung einer Fachschule in Köln sich ausführen lasse, um später dann darüber Beschluss zu fassen. Sodann sind die sehr einlässlich, anziehend und aufklärend gehaltenen Referate über die Haftpflichtfrage, den Entwurf eines neuen deutschen Handelsgesetzbuches, in Bezug auf das Gasthofsgewerbe und über die Verwendung der Mitgliederverzeichnisse von der Versammlung mit großem Interesse und sehr beifällig aufgenommen worden.

Der über das Innungswesen vom soeben erwähnten H. Otto Hartmann in längerer Auseinandersetzung gestellte Antrag wurde von Herrn Robert Heinrich aus Berlin sehr kräftig bekämpft und überzeugend widerlegt, worauf von den Anwesenden nahezu einstimmig (alle Stimmen gegen 2) eine Resolution gefasst wurde, dahingehend, dass die Einführung von Innungseinrichtungen in irgendwelcher Form als für das Gasthofsgewerbe ungeeignet und für die notwendige Entwicklung desselben störend sei, daher der Vorstand dahin zu wirken habe, dass deren gesetzliche Einführung in unser Gewerbe verhindert werde. —

Die Bestimmung des Ortes der nächsten Generalversammlung wurde dem Aufsichtsrat überlassen. Noch wurde der im Kreise des Letzteren bereits vorher einlässlich besprochenen bekannten perfiden Auslassungen und schmählichen Angriffe des „New-York Herald“ erwähnt und der bei allen Mitgliedern und Bundesgenossen herrschenden tiefen Entrüstung Ausdruck gegeben. Es wurde dann beschlossen, die

* Es sind dies die Herren:

Braun C., Hotel Richemond, Genf.
Burkard D., Hotel Metropol, Genf.
Döpfner J., Hotel St. Gotthard und Terminus, Luzern.
Goerger D., Hotel National, Genf.
Haerlin F., Hotels Thunerhof und Bellevue, Thun.
Hausser Oscar, Hotel Schweizerhof, Luzern.
Sicker, Hotel du Lac, Luzern.
Spillmann, Hotel du Lac, Luzern.

weiteren Schritte in Sachen gutfindend der Vereinsleitung zu überlassen. —

An Stelle von 2 verstorbenen und 3 nach dem Turnus ausscheidenden Mitgliedern des Aufsichtsrates wurden zu solchen gewählt:
Herr Carl Landsee in Innsbruck,

G. Arras, Generaldirektor, in Berlin.

, Otto Hoyer, Ehrenpräsident, in Aachen.

, Rud. Sendlig, in Schandau.

, Ed. Hofmeister, in Hamburg.

Schliesslich wurde unter allgemeiner Akklamation das bisherige Präsidium bestehend aus den Herren Otto Kah in Baden-Baden, Vorsitzender,
Th. Bieger in Ems, I. stellvert. Vorsitzender,
Arn. Herts in M.-Gladbach, II. stellvert. Vorsitzender, wieder gewählt. —

J. D.



Zu Düsseldorf wird Ecke Wilhelmsplatz und Haroldstrasse ein Hotel grossen Stils erbaut.

Coblenz. Für das Hotel Stadt Lütich wurden in der Zwangssteuersteigerung 180000 Mk. erzielt.

Berlin. Der Fehlbetrag der Berliner Gewerbeausstellung wird sich auf circa 1,200,000 Mark stellen.

Freiburg i. Br. Die Stadt wird auf dem Schauinsland ein grosses Hotel erbauen. Kürzlich wurde eine 14 km lange neue Fahrstrasse auf dem Berg eröffnet.

Interlaken. Das Hotel Terminus ist von Herrn Schütt, gewesenen Koch in Gurnigel und im Bernerhof in Bern, käuflich erworben worden. Es soll durch Erstellung eines Chalets erweitert werden.

Vorarlberg. Wie verlautet, wird die Bildung einer Vorarlberger Hotel-Aktiengesellschaft angestrebt, die nach dem Muster des Vereins für Alpenhotels in Tirol den Zweck haben soll, an den hervorragenden landschaftlichen Punkten Vorarlbergs internationale Hotels zu errichten. Vevey. M. Ch. Schwarz, propriétaire de l'hôtel du Pont et Terminus à Vevey, vient de vendre son établissement au prix de 400,000 Fr. à un consortium veveysan pour une Société qui sera prochainement fondée. M. Schwarz en restera le gerant et conserve un intérêt important dans l'affaire.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 8. Oktbr. bis 9. Oktbr. 1896: Deutsche 324, Engländer 323, Schweizer 154, Holländer 40, Franzosen 41, Belgier 22, Russen 42, Österreicher 24, Amerikaner 32, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 31, Dänen, Schweden, Norweger 11, Angehörige anderer Nationalitäten 11. Total 1070, darunter waren 90 Passanten. Im gleichen Zeitraum des Jahres 1895: 1019.

Rheinfelden. Statt des nach Osten gerichteten Speisesaalflügels des Hotel des Salines wird Herr Dietrichs nächstes Jahr ein Monumentalgebäude errichtet. In gotischen Stil gehalten, wird seine nach Osten gekehrte Seite durch zwei Türme gekrönt, welche dem ganzen Bau ein vornehmes Aussehen verschaffen und dem Besucher angehören in die Augen fallen werden. Der ganze Bau soll ungefähr 250,000 Fr. kosten und wird die an und für sich schon hübschen Gebäudeanlagen des Hotel des Salines in prächtigster Weise ergänzen und den Eintritt verschönern.

Ragaz. † Der kürzlich aus dem Leben geschiedenen Frau Direktor Kienberger vom Hotel Quellenhof wird in „Davoser Blättern“ ein warmer Nachruf gewidmet, dem wir folgende Stellen entnehmen: „Unter zahlreichem Trauergelände wurde Frau Kienberger, die so lange Jahre treu und umsichtig im Quellenhof gewaltet und stets um die Pflege einer edlen Häuslichkeit besorgt gewesen war, zur letzten Ruhestube hinausgetragen. Reiche, herliche Blumenspenden aus nah und fern, wie Ragaz solche in dieser Fülle noch nicht gesehen, zeigten so recht deutlich, wie viele herzliche Sympathien die Heimgangene und ihre Familie nicht nur in Ragaz selbst, sondern auch in weiten Kreisen des Kantons und über dessen Grenzen hinaus sich erworben haben. Auf dem Friedhof sah man innige Thränen der Trauer glänzen, die die galten der treubesorgten Gattin, Mutter und Tochter, der mit Liebe und Umsicht waltenden Leiterin des so grossen Hotelpersonals, der unermüdlichen, edlen Helferin der Armen und Bedrängten, der Stütze und thatkräftigen Trösterin der Kranken und Leidenden, deren edler Fürsorge so Mancher seine Existenz und besseres Fortkommen zu verdanken hat. Wer so gelebt und gewirkt, hat sich selbst das schönste Denkmal gesetzt. Das Andenken der Frau Sophie Kienberger wird in vielen dankbaren Herzen für alle Zeiten fortleben.“

Theater.

Repertoire vom 25. Oktober bis 1. November.

Stadttheater Basel. Sonntag 3 Uhr: *Die Ehre*, Schauspiel. Sonntag 7½ Uhr: *Lohengrin*, Oper. Montag 7½ Uhr: *Figaro's Hochzeit*, Oper. Mittwoch 7½ Uhr: *Carmen*, Oper. Donnerstag 7½ Uhr: *Wilhelm Tell*, Schauspiel. Freitag 7½ Uhr: *Waldmeister*, Oper. Sonntag 3 Uhr: *Max und Moritz*, Posse. Sonntag 7½ Uhr: *Die Räuber*, Trauerspiel.

Stadttheater Bern. Sonntag 7½ Uhr: *Wilhelm Tell*, Oper. Montag 7½ Uhr: *Tedeum*. Dienstag 8 Uhr: Französische Vorstellung. Mittwoch 7½ Uhr: *Figaro's Hochzeit*, Oper. Donnerstag 7½ Uhr: *Die Hexe*. Freitag 7½ Uhr: *Die Jüdin*, Oper. Samstag 7½ Uhr: *Der Kaufmann von Venedig*. Sonntag 7½ Uhr: *Undine*, Oper.

Stadttheater Luzern. Sonntag 3 Uhr: *Das Glück im Winkel*, Schauspiel; Abends 8 Uhr: *Der Stabstrompete*, Posse. Montag 8 Uhr: *Der kleine Lord*, Lebensbild. Mittwoch 8 Uhr: *Der Stabstrompete*, Posse. Freitag 8 Uhr: *Der Vogelhändler*, Operette.

Stadttheater Zürich. Sonntag 7 Uhr: *Die Afrikanerin*, Oper. Montag 7½ Uhr: *Die weisse Dame*, Oper. Mittwoch 7½ Uhr: *Nachruhm*, Lustspiel. Donnerstag 7½ Uhr: *Martha*, Oper. Freitag 7 Uhr: *Lohengrin*, Oper. Samstag 7½ Uhr: *Traum ein Leben*. Sonntag 7 Uhr: *Maria Stuart*, Schauspiel.

LAURENT-PERRIER "SANS-SUCRE" CHAMPAGNER

Generaldepôt für die Schweiz: Rooschüz & Co., Bern.
Agentur für Genf: A. Baer, Genf.

B. Bohrmann Nachfolger

FRANKFURT a. M.

Fabrik schwer versilberter Tafelgeräte auf weissem Metall.

Gegründet 1865.

Spezialität: Artikel für Hôtels, Restaurants und Cafés.

Garantie für langjährige Haltbarkeit bei täglichem Gebrauch.

Anerkennungen der grössten Etablissements und Hôtels für Solidität und Qualitätsgüte.

Löffel, Gabeln,

Messer,

Thee- und Cafè-Service,

PLATTEN.



Saucières,

SOUPIÈRES,
Huiliers,
Plateaux,
Brodkörbe etc.

Hotel-Verkauf.

An einem der besuchtesten Kurorte der Ostschweiz ist ein mit allem Comfort ausgestattetes

Hotel und Pension

aus Gesundheitsrücksichten zu verkaufen. Das Haus hat 45 Betten und ist mit Café-Restaurant verbunden. Mässiger Preis und kleine Anzahlung bei nachweisbarer Rentabilität.

Gefl. Offerten unter Chiffre H 869 R an die Expedition dieses Blattes. Unterhändler verbieten.

Hotelier, tüchtiger Fachmann, sucht

Hotel-Jahresgeschäft, vorläufig Miete mit Kaufsrecht, eventuell auch ein grösseres Café-Restaurant in grosser Stadt.

Offerten sub H 875 R befördert die Expedition d. Blattes.

Institution Briod & Gubler

Chailly sur Lausanne.

In prächtiger und gesunder Lage am Genfersee. Sorgfältig. und gründlicher Unterricht; schnelles und praktisches Erlernen des Französischen, Deutschen und Englischen. Handelsfächer. Beschränkte Anzahl von Schülern. Beste Referenzen. Prospekte zu Diensten. Die Direktion: H. Briod und J. H. Gubler. [790]

Flaschen aller Art für Wein, Bier, Mineralwasser und Liqueure Korkzapfen Korbflaschen, Kellereiartikel liefert zu billigsten Preisen die Glashütte Bülach Zürich Kataloge gratis und franko. Telephon No. 2656

In Zürich günstiges Objekt für routinierten Hotelier auf April 1897 zu verkaufen.

Freistehendes Eckhaus, stylvoll erbaut, prachtvolle, aussichtsreiche Lage, nahe beim Hauptbahnhof, für feines Hotel mit Pension und Restaurant vorzüglich geeignet.

Central-Heizung im Souterrain.

Platz vor dem Haus.

Nur solide Käufer belieben sich zu melden direkt an den Eigentümer unter Chiffre T 5194 durch die Annonen-Expedition von Rudolf Mosse, Zürich. M 11567Z 858

Schweiz - London

über

Strassburg - Brüssel und Ostende - Dover

Billigste schnelle Route.

Drei Abfahrten täglich.

Seefahrt: 3 Stunden.

Einfache u. Rückfahrkarte (30 Tage) von und nach den meisten Hauptstationen.

Kochlehrling.

Ein junger intelligenter Mann von 17 Jahren, geübter Pâtissier, wünscht

Kochlehrstelle in gutem Hotel in der französ. Schweiz eventuell im Frankreich. Eintritt nach Wunsch. Gefl. Off. sub H 865 R befördert die Exped. dieses Blattes.

Affaire très sérieuse.

A remettre, ensemble ou séparément, dans une des principales villes de l'Algérie, deux hôtels, tenus depuis 18 ans par le même propriétaire. Benefices annuels nets justifiés 35.000 francs. Prix 160.000 francs. Facilités de paiement.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à M. Fournier, 2, place Bel-Air, Genève. (c 8760 X) [866]

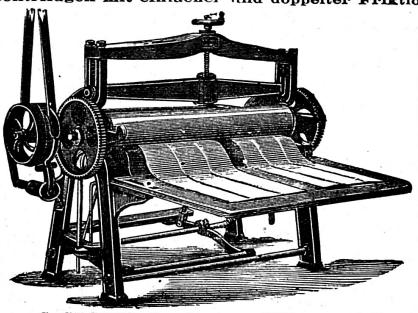
Für Hotels und Pensionen unentbehrlich!
Neue Elsässische Bügel- & Trockenmaschinen

mit Gas- und Dampfheizung, für Hand- und Motorbetrieb.

Centrifugen mit einfacher und doppelter Friction.

Einziges System, gestärkte Vorhänge bügeln zu können und völlig trockene u. glatte Bett- und Tischdecken zu erhalten.

Zugnisse von Hotels I. Ranges zur Verfügung.
Prospectus gratis und franko.



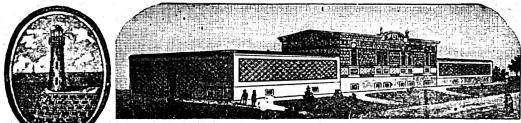
C. SEGUIN, Constructeur, Mülhausen i. E.

Tüchtiger, bekannter Hotelier,

fach- und sprachkundig, verheiratet, würde sich an^zgutem Hotel beteiligen und eventuell dessen Leitung allein übernehmen.

Offerten sub H 874 R befördert die Expedition d. Blattes.

LES CAVES



de la maison

ALFRED ZWEIFEL, LENZBURG

Entrepôt fédéral de douane.

Spécialités en Vins authentiques
Malaga, Madère de l'Ile, Sherry, Oporto, Marsala et Cognac.

Envoyés en fûts d'origine et en bouteilles.

Les Vins de cette maison ont été choisis pour le Pavillon des Hôteliers suisses à l'Exposition Nationale de Genève.

Grand Prix: Anvers et Roma 1894. — Diplôme d'honneur Londres 1894.

Parketol

D. R. P. gesetzl. geschütztes neustes bestes D. R. P. gesetzl. geschütztes neustes bestes Ausführungsmodell von Linoleum. Wird 1-2mal aufgepinselt, sofort trocken, schützt gegen Flecken, die Böden können nach aufgewischt werden, daher schon in sanitärer Beziehung für Schlafzimmer, Badezimmer, Waschküche und Böden fallen ganz fort, Jahrtausenddauer.

Zu bezahlen Parketol = 4 Liter für ca. 80-100 Meter reichend, gebührt à frs. 14.50, farblos à fr. 17.- franco, aus der Fabrik höchster Lackwerk, K. Brasemann, Höchst a. M.

POIVRE EN GRAINS

expidiert per Sachets de 9 livres contre remboursement de fr. 7.- Par Sachet de 62 kilos, à fr. .65 la livre. 722

J. H. Barrelet, Vevey

Marchand de Thés et Cafés.

Zu mieten gesucht

mit Vorkaufsrecht,

auf kommendes Frühjahr ein rentables mittelgrosses Hôtel I. Ranges von tüchtigem Fachmann. Beteiligung nicht ausgeschlossen. Offert. befördert sub H 861 R die Exp. d. Blattes.



Vins fins de Neuchâtel

SAMUEL CHATENAY

Propriétaire à Neuchâtel 288

Médailles de 1^{re} ordre aux Expositions.

Marque admise dans tous les bons hôtels suisses.

Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.

Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

Ein junger Koch,

21 Jahre alt (militärfrei), sucht Stellung in einem feineren Restaurant oder Hotel.

Gefl. Offerten erbeten unter H. II. an Rudolf Mosse, Sonderhausen.

Erste

Waadtländer Wein-Kellerei

in

Telephon 1875 Zürich Militärstr. 110

empfiehlt ihr sehr grosses Lager in naturreinen

Waadtländer Weinen la. Qualität.

Lieferung in Fässern und in Flaschen.

Achtungsvoll.

512

F. Gentner-Aichroth.

Cigarren!

200	Vei-Courts	Fr. 1.60
200	Rio Grande, 10er	2.40
200	Ia. Habana	2.90
200	Brésiliens, echte	2.95
100	Viktoria-Kneipp	3.10
100	Ia. Brisaço	2.40
100	Maduro, 5er	2.30
100	Amarillo, 7er	2.70
100	Palma-Havana	3.50
50	Sumatra-Manilla	2.40
J. Winiger, Boswil (Aarg.)		
873	H 4180 Q	

Fr. 1.60

2.40

2.90

2.95

3.10

2.40

2.30

2.70

3.50

2.40

Seidene Ballstoffe

und Masken-Atlassse 65 Cts. per Meter

bis Frs. 20.50, sowie schwarze, weisse und farbige Seidenstoffe von 65 Cts. bis Frs. 22.80 per Meter — glatt, gestreift, karriert, gemustert etc. (ca. 210 versch. Qual. u. 2000 versch. Farben, Dessins etc.)
 Seiden-Damaste von Frs. 1.40—20.50
 Seiden-Foulards " 1.20—6.55
 Seiden-Grenadines " 1.50—14.85
 Seiden-Bengalines " 2.20—11.60
 Seiden-Bastkleiderp.Robe " 10.80—77.50
 Seiden-Plüsche " 1.90—23.65
 Seiden-Mask.-Atlassse " —65—4.85
 Seiden-Spitzenstoffe " 3.15—67.50
 etc. — Muster umgehend. 691

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

Roch-Holzhalb, Zürich

Fortwährend Lager echter Champagnerweine.

S. GARBARSKY

Chemiserie de 1^{er} ordre

Löwenstrasse 51 Zürich Telephon 3370.

Spezialität: feine Herrenhemden nach Mass., sowie Kragen, Manchetten, Cravatten, Unterzeuge etc. in grösster Auswahl und bester Ausführung.

Katalog auf Verlangen gratis und franko.

Gesucht,

tüchtiger Hotelier

zur Mitübernahme eines sehr rentablen, grösseren Etablissements mit feiner Kundenschaft. Kapital zur Verfügung. Offert. unter Chiffre O 6110 B an Orell Füssli, Annonen, Basel. [867]

Günstige Gelegenheit!

Ein kleineres Hotel mit 12,000 m² Land und Waldung, dicht am Meer gelegen, neben der Bahnhofstation Napoule, eine Stunde von Cannes, ist unter günstigen Bedingungen zu verkaufen.

Dieses Etablissement eignet sich vorzüglich für Fremdenpension, ist ein sehr beliebter Ausflugsplatz für die ganze Umgebung und eignet sich im Sommer vortrefflich als Badeort für Meerbäder.

Nähere Auskunft erteilt J. Heinzelmann, Imprimeur, Grasse (France).

Steinmann-Vollmer,

35 Löwenstrasse Zürich Löwenstrasse 35.

Grosses Lager in

Ostschweizerischen Landweinen

857] und in nur echten Ia. Marken

Champagner-Weinen.

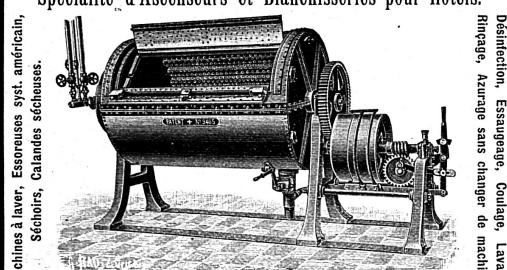
General-Agent und Depot für die ganze Schweiz von

A. DE LUZE & FILS, BORDEAUX.

Ateliers de Constructions mécaniques

ROB. SCHINDLER, LUCERNE

Spécialité d'Ascenseurs et Blanchisseries pour Hôtels.



Machine à laver, système Robert Schindler.

Installations de Blanchisseries modèles.

Lavage par mouvement de lessif spécial, grand débit, pas d'usure, superbe travail. Breveté en Suisse, France, Allemagne, Autriche, Hongrie, Italie, Belgique, Angleterre, Etats-Unis.

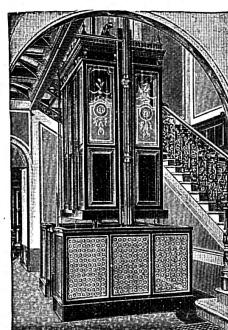
Ascenseurs, Monte-charges, Monte-plats, hydrauliques et électriques.

Plus de 200 installations en Suisse.

Exposition permanente des appareils à Lucerne. Références des 1ers hôtels. → TÉLÉPHONE. ← Catalogue et devis gratuits.

Ing. Augusto Stigler.

Hydraulische und elektrische Personenaufzüge.
1200 Anlagen in Europa,
60 Anlagen in der Schweiz.



Hydraulische Warenanfzüge,
Hydraulische Gepäckanfzüge,
Hydraulische Speisenanfzüge,
Transmissionsanfzüge.

Alleinvertretung:

Geo. F. Ramel,

Maschinen-Ingenieur,
Seefeld 41, ZÜRICH.

Telegramme: Ramele, Zürich.
Telephone No. 1221.

Prima Referenzen.

Ausarbeitung von Projekten und Kosten-
voranschlägen gratis. (M. 5039 Z.)

System der Personenaufzüge für
bestehende und neue Bauten.

10 Kilo

guten Rauchtabak nur Fr. 2.90 u. 3.60

feine Sorten nur 6.40—7.20

hochfeine Sorten nur 8.70—9.80

J. Winger, Boswil (Aarg.)

H4225Q 877

Apprenti-sommelier.

Un jeune homme suisse, parlant déjà un peu le français, cherche à se placer dans un

bon Hôtel

de la Suisse française, où il aurait en même temps l'occasion de se perfectionner dans la langue.

Adresser les offres sous Chiffre H 564 R à l'administration de l'Hôtel-Revue.

Passavant-Iselin

Basel
Coseiteinrichtungen
System Unitas,
Salute Alliance
etc.

geruehlos,
elegant, dauerhaft,
mit Zubehör.

Von allen ersten
Hotels d. Schweiz
empfohlen.
Engl. Toiletten all. Art.

Grösste Installationen à forfait.
Ganze Canalisations von Hotels.
Grösstes Lager des Continents.

Sofortige Bedienung.
Porzellan-Badewannen

aus einem (1) Stück.

Casino Baden,

(Kurhaus.)

Infolge Rücktreten des gegenwärtigen

Pächters der Casino-Restaurierung

wird auf 1. Januar 1897 ein anderer Pächter gesucht.
Auskunft ertheilt die Casino-Gesellschaft. [862]

Champagner

Deutz & Geldermann, Ay (Champagne)

General-Vertretung:
J. Jeromias, Weingrosshandlung, Mainz a. Rh.

Dépôt bei Herrn: Hongger-Figli, Zürich.

Gute Vertretungen werden angenommen.

Gesucht

für kommende Saison die 871

Direktion

eines grösseren Hotels der Schweiz von einem tüchtigen, kautionsfähigen Fachmann mit den besten Referenzen. 06121B

Offerten unter Chiffre 0 6121B

an Orell Füssli-Annonen, Basel.

Ein junger

Koch,

deutsch und französisch sprechend,
mit guten Zeugnissen, sucht Stelle
als Volontär in einem Hotel.

Offertern an G. Beileiter, mittlere

Strasse, Thun. Hc419Y 876

Für Hotels.

Ein beider Sprachen mächtiges,
gebildetes, im Hotelfache, wie
auch in der Buchhaltung
durchaus bewandertes Fräulein
wünscht passende Stelle, wäre
auch zur vollständigen Führung
eines Hotels geeignet.

Geff. Offerten sub H 578 R be-
förderdt die Expedition d. Blattes.

Central-Stellenvermittlungs-Bureau

Sternengasse 21 des Schweizer Hotelier-Vereins. 21 Sternengasse

Basel Basel

Offene Stellen:

Gesucht werden	Sprachen				Ort	Eintritt
	d.	frz.	engl.	ital.		
1 Lingère	"	"	—	—	Riviera	October
1 Zimmerkellner	"	"	—	—	Schweiz	15. October
1 Zimmermädchen	"	"	—	—		20. October

Eingeschriebenes Personal:

Personal	Alter	Sprachen				Eintritt
		d.	frz.	engl.	ital.	
2 Directeurs-Gérants	32—43	"	"	"	"	October
4 Sekretäre	24—28	"	"	"	"	"
8 Über-Kellner	22—25	"	"	"	"	"
2 Zimmermeister	21—25	"	"	"	"	"
4 Restaurationskellner	23—25	"	"	"	"	"
6 Saalkellner	17—23	"	"	"	"	"
3 Haushälterinnen	28—38	"	"	"	"	"
3 Edelsteinküchenmeister	28—35	"	"	"	"	"
3 Edelsteinküchenmeister	25	"	"	"	"	"
4 Concierges	30—35	"	"	"	"	"
3 Conducteurs	21—26	"	"	"	"	"
7 Etagen-Portiers	25—30	"	"	"	"	"
5 Zimmermädchen	20—25	"	"	"	"	"
6 Aides de cuisine	20—23	"	"	"	"	"
8 II. Aides de cuisine	18—21	"	"	"	"	"
1 Pâtissier	29	"	"	"	"	"
2 Küchenmeister	35	"	"	"	"	"
3 Küchenmeister	21—24	"	"	"	"	"
2 Küchenmeister	19—21	"	"	"	"	"
1 Commis	18	"	"	"	"	"
1 Buffetdame	28	"	"	"	"	"
1 Saalköchin	23	"	"	"	"	"
1 Saalköchin	23	"	"	"	"	"
1 Kochlehrer	23	"	"	"	"	"
2 Koch-Volontäre	—	"	"	"	"	"
4 Saalfüchter	—	"	"	"	"	"
2 Restaurationskellnerinnen	—	"	"	"	"	"